

Puritan Bennett™

980 sorozatú lélegeztetőgép

Szoftverfrissítési függelék



Kezelői kézikönyv függeléke

Egyesült államokbeli szabadalmak: www.covidien.com/patents.

© 2020 Covidien.

A COVIDIEN, a logóval ellátott COVIDIEN, a Covidien logó és a Positive Results for Life a Covidien AG Egyesült Államokban és nemzetközileg bejegyzett védjegye. A ^{TM*} márkák a megfelelő tulajdonos védjegyei. A többi márka valamelyik Covidien vállalat védjegye.

A jelen függelékben található információk a Covidien kizárólagos tulajdonát képezik, és engedély nélkül nem másolhatók. A Covidien bármikor, előzetes értesítés nélkül módosíthatja vagy helyettesítheti ezt a függelékét. Győződjön meg arról, hogy ez a függelék a jelenlegi legfrissebb változat. Kétség esetén lépjen kapcsolatba a Covidien műszaki támogatási osztályával.

Bár az itt közölt információk legjobb tudomásunk szerint pontosak, azok nem helyettesítik a szakmai megítélést.

A lélegeztetőgépet kizárólag képzett szakemberek működtethetik és szervizelhetik. A Covidien vállalatnak a lélegeztetőgépre és a szoftverre, valamint annak használatára vonatkozó kizárólagos felelőssége a rendelkezésre bocsátott korlátozott jótállásban szerepel.

A jelen dokumentum egyetlen része sem korlátozza a Covidien azon jogát, hogy értesítés nélkül átdolgozza vagy egyéb módon megváltoztassa vagy módosítsa az itt bemutatott berendezést (beleértve annak szoftverét). Más kifejezett, írásbeli megállapodás hiányában a Covidien nem köteles biztosítani az ilyen jellegű átdolgozásokat, változtatásokat vagy módosításokat a berendezés (beleértve szoftvert is) tulajdonosának vagy felhasználójának.

A Covidien egy Medtronic vállalat.

Szimbólumok



CE-jelölés – Az orvostechikai eszközökről szóló 93/42/EGK irányelvnek való megfelelést jelöli



Az Európai Közösség (EK) meghatalmazott képviselője



Gyártó – A lélegeztetőgép gyártója

Tartalomjegyzék

1 Szoftverfejlesztések	3
Áttekintés	3
Frissítés a 11-9. A lélegeztetőgép tartomány- és léptékbeállításai táblázathoz	3
Frissítés a 11-10. A riasztás tartomány- és léptékbeállításai táblázathoz	3
Frissítés a 10.15.1. Apnoe lélegeztetés részhez	3
Frissítés a 11-9. A lélegeztetőgép tartomány- és léptékbeállításai táblázathoz	3
Frissítés a 3.7.3. Készenléti állapot részhez	4
Frissítés a 10.13.2. Leválasztás részhez	4
Frissítés a D.8.3. Emelkedett O ₂ részhez	4
Frissítés a 6-5. Nem műszaki jellegű riasztások összefoglalója táblázathoz	5
Frissítés a 6-6. Nem műszaki jellegű riasztások és javasolt válaszok táblázathoz	5

1. Szoftverfejlesztések

1.1. Áttekintés

Ez a függelék a 980-as lélegeztető rendszer fejlesztéseit és a 980-as lélegeztető rendszer kezelői kézikönyvének változásait írja le.

1.2. Frissítés a 11-9. A lélegeztetőgép tartomány- és léptékbeállításai táblázathoz

Beállítás	Leírás	Tartomány és lépték
Apnoe intervallum (T_A)	Az az idő, amely eltelte után a lélegeztetőgép apnoe lélegeztetésre vált $T_A \geq 60/f_A$	Tartomány: 3–60 s vagy KI CPAP esetén Lépték 1 s

1.3. Frissítés a 11-10. A riasztás tartomány- és léptékbeállításai táblázathoz

Beállítás	Leírás	Tartomány és lépték
Apnoe intervallum (T_A)	Az apnoe riasztási állapot azt jelzi, hogy sem a lélegeztetőgép, sem a beteg nem váltott ki légvételt a kezelő által kiválasztott apnoe intervallumra (T_A). Ha teljesül az apnoe riasztási állapot, a lélegeztetőgép kötelező lélegeztetést idéz elő a kezelő által meghatározottak szerint.	Tartomány: 3–60 s vagy KI CPAP esetén Lépték 1 s

1.4. Frissítés a 10.15.1. Apnoe lélegeztetés részhez

Mivel a T_A minimális értéke 3 másodperc, az apnoe lélegeztetés nem következik be, amikor az „f” nem apnoe áramlás nagyobb vagy egyenlő mint 18/perc. A lélegeztetőgép nem lép az apnoe lélegeztetésre, ha a T_A egyenlő a légzési periódus intervallummal. Állítsa a T_A értékét a várt vagy jelenlegi légzési periódus intervallumnál kisebb értékre, ezzel lehetővé teszi, hogy a beteg kezdeményezzen légvételeket, ami megvédi a beteget az apnoe következményeitől.

1.5. Frissítés a 11-9. A lélegeztetőgép tartomány- és léptékbeállításai táblázathoz

Beállítás	Leírás	Tartomány és lépték
mL/kg arány	Az alapértelmezett légzési térfogat/PBW arány (csak szerviz üzemmódban állítható be).	Tartomány: 4,0 mL/kg–10 mL/kg Lépték 0,5 mL/kg

1.6. Frissítés a 3.7.3. Készenléti állapot részhez

A Készenléti állapot akkor használható, ha fennáll a beteg bármilyen okból való leválasztásának klinikai igénye (például a beteg szállítása előtt). A lélegeztetőgép Készenléti állapotba lép, ha a klinikus ezt kéri, a páciens a lélegeztetőgép szoftvere által megállapított fix időn belül leválasztják, és a klinikus megerősíti, hogy a leválasztás szándékos volt. Ha a páciens az idő lejártá után választják le a légzőkörről, megszólal a riasztás és elindul a páciensleválasztó folyamatsor. Készenléti állapotban a gázkibocsátás 10 L/percre csökken a gázfogyasztás csökkentése érdekében, valamint a beteg újracsatlakoztatásának érzékelése céljából. A Készenléti állapot minden lélegeztetési üzemmódban elérhető, kivéve belégzési és kilégzési **BUV, okklúziós állapot körforgás (OSC), biztonsági szelepnnyitás (SVO) vagy üzemképtelen lélegeztetőgép (vent inop)** állapotok során.

Megjegyzés: Készenléti állapotban ne zárja el a légzőkör Y-csatlakozóját. Ha az Y-csatlakozó el van zárva, a lélegeztetőgép úgy érzékeli, hogy a páciens csatlakoztatva van, és megpróbálja újratekdeni a normál lélegeztetést.

A Készenléti állapotba való belépéshez

1. Érintse meg a Menü lapot a GUI bal oldalán. Megjelenik a menü.
2. Érintse meg a Készenléti állapot lehetőséget. Megjelenik a Készenléti állapot függőben párbeszédablak, amely arra utasítja a klinikust, hogy válassza le a légzőkört. Elindul egy időzítő, amely 30 másodpercet hagy a beteg leválasztására.
3. Válassza le a páciens légzőkört, és erősítse meg a leválasztást azáltal, hogy megérinti a Megerősítés lehetőséget. Elindul egy időzítő, amely 30 másodpercet hagy a leválasztás megerősítésére.

A Készenléti állapotból való kilépéshez

Csatlakoztassa vissza a páciens légzőkört. A lélegeztetőgép a lélegeztetést a leválasztás előtt használt beállításokkal folytatja.

Készenléti állapot során a következő lélegeztetési beállítás válik aktívvá:

- Az alapáramlás 10 L/percre van beállítva

1.7. Frissítés a 10.13.2. Leválasztás részhez

Miután a lélegeztetőgép érzékelt a páciens légzőkör leválasztását, a lélegeztetőgép nagy prioritású riasztást állít be, és abbahagyja a lélegeztetést, függetlenül attól, hogy milyen üzemmód volt aktív (beleértve az apnoét is), amikor a leválasztást érzékelt. Ha a leválasztás létrejöttkor aktív audio szüneteltetett intervallum van érvényben, az audio szüneteltetett intervallum nem kerül törlésre. A lélegeztetőgép kijelzi azt az időtartamot, ameddig a beteg lélegeztetési támogatás nélkül volt. A leválasztás ideje alatt a kilégzési szelep bezárul, elindul az inaktív áramlás (10 L/perces áramlás a Leak Sync letiltása és 20 L/perc a Leak Sync engedélyezése esetén), és a légzés kiváltása ki van kapcsolva. Egy üzenet jelenik meg, amely jelzi, hogy a beteg mennyi ideje van lélegeztetési támogatás nélkül.

1.8. Frissítés a D.8.3. Emelkedett O₂ részhez

A NeoMode 2.0 esetén az emelkedett O₂ ellenőrzés a 3. fejezetben leírtak szerint működik.

1.9. Frissítés a 6-5. Nem műszaki jellegű riasztások összefoglalója táblázathoz

Alapüzenet	Prioritás	Elemzési üzenet	Megoldás üzenet	Megjegyzések
ÜZEMKÉPTELEN AKKUMULÁTOR	Alacsony	Nem megfelelő töltés, vagy a lélegeztetőgép akkumulátorrendszere nem működik.	Szervizelje/cserélje ki a lélegeztetőgép akkumulátorát.	Az akkumulátor telepítve van, de nem működik, vagy ≥ 6 órán át tölt. Viszsaáll, amikor az akkumulátor működik.
ÜZEMKÉPTELEN AKKUMULÁTOR	Alacsony	Nem megfelelő töltés, vagy a kompresszor akkumulátorrendszere nem működik.	Szervizelje/cserélje ki a kompresszor akkumulátorát.	
ÜZEMKÉPTELEN AKKUMULÁTOR	Alacsony	Nem megfelelő töltés, vagy a lélegeztetőgép akkumulátorrendszere nem működik. Nem megfelelő töltés, vagy a kompresszor akkumulátorrendszere nem működik.	Szervizelje/cserélje ki a lélegeztetőgép akkumulátorát. Szervizelje/cserélje ki a kompresszor akkumulátorát.	
ÜZEMKÉPTELEN AKKUMULÁTOR	Közepes	Nem megfelelő töltés, vagy a lélegeztetőgép akkumulátorrendszere nem működik.	Szervizelje/cserélje ki a lélegeztetőgép akkumulátorát.	
ÜZEMKÉPTELEN AKKUMULÁTOR	Közepes	Nem megfelelő töltés, vagy a kompresszor akkumulátorrendszere nem működik.	Szervizelje/cserélje ki a kompresszor akkumulátorát.	
ÜZEMKÉPTELEN AKKUMULÁTOR	Közepes	Nem megfelelő töltés, vagy a lélegeztetőgép akkumulátorrendszere nem működik. Nem megfelelő töltés, vagy a kompresszor akkumulátorrendszere nem működik.	Szervizelje/cserélje ki a lélegeztetőgép akkumulátorát. Szervizelje/cserélje ki a kompresszor akkumulátorát.	

1.10. Frissítés a 6-6. Nem műszaki jellegű riasztások és javasolt válaszok táblázathoz

Riasztási üzenet	Jelentés	Válasz
ÜZEMKÉPTELEN AKKUMULÁTOR	A riasztás azt jelzi, hogy nem lehet feltölteni az akkumulátort, vagy az akkumulátorrendszer nem működik.	Cserélje ki az üzemképtelen akkumulátort.



Covidien Ilc,
15 Hampshire Street, Mansfield, MA 02048 USA
www.covidien.com
+1 800 255 8522 [T]

EC REP Covidien Ireland Limited,
IDA Business and Technology Park, Tullamore, Ireland.



PT00132262

© 2020 Covidien.
PT00132262 Rev. A
2020-09-15